



Distr.: General  
9 July 2015  
Arabic  
Original: English

# اتفاقية مكافحة التصحر



## مؤتمر الأطراف

الدورة الثانية عشرة

أنقرة، تركيا، ١٢-٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥

البند ٥ (ب) من جدول الأعمال المؤقت

البرنامج والميزانية

الأداء المالي للصناديق الاستثمارية للاتفاقية، بما في ذلك

تحديث عن الترتيبات الخاصة بالآلية العالمية

## الأداء المالي للصناديق الاستثمارية للاتفاقية

### مذكرة مقدمة من الأمانة

موجز

طلب مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره ١٠/م أ-١١، إلى الأمين التنفيذي أن يقدم تقريراً إلى مؤتمر الأطراف في دورته الثانية عشرة عن حالة الصناديق الاستثمارية المنشأة بموجب القواعد المالية. وتستجيب هذه الوثيقة لذلك الطلب بتقديم نبذة عامة عن إيرادات ونفقات جميع الصناديق الاستثمارية للاتفاقية خلال فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ حتى تاريخ ٣١ أيار/مايو ٢٠١٥.

وتابعاً لنهج الأمم المتحدة المتعلق بالإدارة القائمة على النتائج، يُستخدم الإبلاغ عن الأداء لتحديد التقدم الفعلي المحرز نحو تحقيق الإنجازات المتوقعة بالمقارنة مع الالتزامات المحددة في الميزانية البرنامجية. ويغطي الإبلاغ عن الأداء جميع الأنشطة المشمولة بالميزانية البرنامجية. وبناءً على ذلك، قد ترغب الأطراف في استعراض الأداء المالي للصناديق الاستثمارية للاتفاقية بالمقارنة مع مستوى تنفيذ برامج عمل الأمانة، والآلية العالمية، ولجنة العلم والتكنولوجيا، ولجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية. ولذلك ينبغي أن تُقرأ هذه الوثيقة مقترنة بالوثيقة (ICCD/CRIC(14)/3)، التي تعرض أداء الهيئات الفرعية للاتفاقية وفقاً لما تحقق من نتائج.



## المحتويات

## الفقرات الصفحة

٣	٣-١	.....	مقدمة	-	أولاً
٣	١	.....	الولاية	-	ألف
٣	٣-٢	.....	نطاق المذكرة	-	باء
٣	١٧-٤	.....	تقرير الإيرادات والنفقات	-	ثانياً
٣	١١-٤	.....	الصندوق الاستئماني للميزانية الأساسية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر	-	ألف
٨	١٢	.....	الصندوق الاستئماني لمشاركة ممثلي الأطراف المؤهلة في دورات مؤتمر اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر	-	باء
٨	١٤-١٣	.....	الصناديق الاستئمانية للتمويل الطوعي للأنشطة المنفذة في إطار اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر	-	جيم
٩	١٦-١٥	.....	الصندوق الاستئماني للأنشطة الاتفاقية التي تنظمها أمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (صندوق بون)	-	دال
١٠	١٧	.....	الحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج	-	هاء
١١	١٨	.....	الاستنتاجات والتوصيات	-	ثالثاً
					المرفق
١٢		.....	المشاريع والأنشطة الممولة من الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية (الأمانة والآلية العالمية) في فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥		

**أولاً- مقدمة****ألف- الولاية**

١- تنص المادة ١٠(د) من النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف على أن يتضمن جدول الأعمال المؤقت لكل دورة عادية للمؤتمر، حسب الاقتضاء، الميزانية المقترحة وجميع المسائل المتعلقة بالحسابات والترتيبات المالية. وطلب مؤتمر الأطراف، بموجب المقرر ١٠/م-أ، إلى الأمين التنفيذي أن يقدم إلى مؤتمر الأطراف في دورته الثانية عشرة تقريراً عن حالة الصناديق الاستثمارية المنشأة بموجب قواعده المالية.

**باء- نطاق المذكرة**

٢- تقدم هذه الوثيقة نبذة عامة عن إيرادات ونفقات جميع الصناديق الاستثمارية للاتفاقية خلال فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ حتى تاريخ ٣١ أيار/مايو ٢٠١٥.

٣- ووفقاً للخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية (٢٠٠٨-٢٠١٨) (الاستراتيجية)، التي اعتمدها مؤتمر الأطراف بموجب مقرره ٣/م-أ، ٨، طلب إلى هيئات الاتفاقية ومؤسساتها أن تعدّ خطط عمل لفترة أربع سنوات وبرامج عمل لفترة سنتين وفقاً لولاياتها، باتباع نهج الإدارة القائمة على النتائج، لتبيان مساهمتها في الاستراتيجية بصورة إجمالية. ويمثل تنفيذ خطط العمل للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥ وبرامج العمل للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥ الأساس لأداء الصناديق الاستثمارية للاتفاقية، على النحو الوارد في هذه الوثيقة. ولذلك ينبغي أن تُقرأ هذه الوثيقة مقترنة بتقرير الأداء المفصّل لأمانة الاتفاقية، والآلية العالمية، ولجنة العلم والتكنولوجيا، ولجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية عن فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥<sup>(١)</sup>.

**ثانياً- تقرير الإيرادات والنفقات****ألف- الصندوق الاستثماري للميزانية الأساسية للاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر**

٤- اعتمد مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره ١٠/م-أ، ميزانية أساسية قدرها ١٦,١ مليون يورو لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ (انظر الجدول ١). وتُمَوّل الميزانية المعتمدة من المساهمات الإرشادية لجميع الأطراف والحكومة المضيفة.

(١) ICCD/CRIC/(14)/3

## الجدول ١

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥  
(باليورو)

٢٠١٥-٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	
١٤٣٢٥٧٣٦	٧٢٥٦٠٣١	٧٠٦٩٧٠٥	التكاليف المباشرة لأنشطة البرامج
١٨٦٢٣٤٦	٩٤٣٢٨٤	٩١٩٠٦٢	تكاليف دعم البرامج
(٦٥٦٥١)		(٦٥٦٥١)	تسوية احتياطي رأس المال المتداول
١٦١٢٢٤٣١	٨١٩٩٣١٥	٧٩٢٣١١٦	<b>الميزانية الإجمالية المعتمدة</b>
١٠٢٢٥٨٤	٥١١٢٩٢	٥١١٢٩٢	المساهمات المقدمة من الحكومة المضيفة
٤٠٤١٠٦	٢٠٢٠٥٣	٢٠٢٠٥٣	الأرصدة أو المساهمات التي لم تُنفق والمرحلة من الفترات المالية السابقة
١٤٦٩٥٧٤١	٧٤٨٥٩٧٠	٧٢٠٩٧٧١	المساهمات الإرشادية لجميع الأطراف
١٦١٢٢٤٣١	٨١٩٩٣١٥	٧٩٢٣١١٦	<b>مجموع الإيرادات</b>

٥- وأقر مؤتمر الأطراف، بموجب المقرر نفسه، الميزانية الخاصة بنقل الآلية العالمية إلى بون، ألمانيا، وقدرها ٨٩٤ ٣٥٠ يورو (انظر الجدول ٢).

## الجدول ٢

الاحتياجات من الموارد لنقل الآلية العالمية إلى بون  
(باليورو)

الميزانية	
٣١٠٥٢٦	تكاليف نقل الآلية العالمية
٤٠٣٦٨	تكاليف نقل البرامج
٣٥٠٨٩٤	<b>المجموع</b>
	<i>الإيرادات</i>
٣٥٠٨٩٤	الاحتياطيات مقابل الصندوق الاستئماني بشأن الميزانية الأساسية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر

٦- تلقى الصندوق الاستئماني للميزانية الأساسية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠١٥، مبلغ ٩,٣ مليون يورو، وهو ما يمثل ٦٣,٣ في المائة من مجموع المساهمات الإرشادية لفترة السنتين. وفي وقت كتابة هذا التقرير، لم تكن الحكومة المضيفة قد دفعت بعد مساهماتها الطوعية عن عام ٢٠١٥. ويبيّن الجدول ٣ المبلغ الفعلي للإيرادات التي استُلمت حتى حينه خلال فترة السنتين.

## الجدول ٣

الإيرادات المستلمة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥  
(باليورو)

٥١٠ ٩٢٩	المبلغ المرسل من الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣
٩ ٣٢٧ ٢٩٧	المساهمات الإرشادية لفترة ٢٠١٤-٢٠١٥
١٤٧ ٨٩١	المساهمات عن السنوات السابقة
٥١١ ٢٩٢	المساهمات المقدمة من الحكومة المضيفة
١٨ ٤٨٧	المساهمات عن السنوات المقبلة المستلمة مقدماً
٣ ٨٠٥	الفوائد وإيرادات متنوعة
<b>١٠ ٥١٩ ٧٠١</b>	<b>مجموع الإيرادات المستلمة</b>

٧- والمبلغ الإجمالي للمساهمات الإرشادية غير المدفوعة هو ٠,٨٧ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة لفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧ و ٦,٧ ملايين يورو لفترة ٢٠٠٨-٢٠١٥. ويقدم الجدولان ٤ و ٥ تفاصيل بشأن عدد الأطراف والمبلغ المستحق بحسب السنوات.

## الجدول ٤

المساهمات غير المدفوعة للصندوق الاستئماني بحسب السنة لفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧، حتى تاريخ ٣١ أيار/مايو ٢٠١٥  
(بدولارات الولايات المتحدة)

المبلغ غير المدفوع	عدد الأطراف	مبلغ لم يُدفع منذ ١ كانون الثاني/يناير:
١٦٠	٢	٢٠٠٢
١٧٤	٣	٢٠٠٣
٣٥٠	٥	٢٠٠٤
٤٧٣	٧	٢٠٠٥
٢٧١ ٦٧٤	١٠	٢٠٠٦
٥٩٣ ١٢٩	٢١	٢٠٠٧
<b>٨٦٥ ٩٦٠</b>		<b>المجموع</b>

الجدول ٥  
المساهمات غير المدفوعة للصندوق الاستئماني بحسب السنة للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٥، حتى  
تاريخ ٣١ أيار/مايو ٢٠١٥  
(باليورو)

عدد الأطراف	المبلغ غير المدفوع	
		مبلغ لم يُدفع منذ ١ كانون الثاني/يناير:
٢٦	٦٥٨٠٢٥	٢٠٠٨
٣٠	٩٦٧٦٠	٢٠٠٩
٣٨	٣١٢٦٤	٢٠١٠
٤٥	٩٨٥١٢	٢٠١١
٥٤	١٣٨١٤٤	٢٠١٢
٦٨	٤٧٤١٧٣	٢٠١٣
٨٤	٧٤١٦٩٩	٢٠١٤
١٣١	٤٤٩٠٧٧٣	٢٠١٥
	<b>٦٧٢٩٣٥٠</b>	<b>المجموع</b>

٨- ولعل الأطراف تذكر أن مؤتمر الأطراف أذن للأمين التنفيذي بإبرام ترتيبات مع أي طرف تأخر في دفع مساهماته المتفق عليها لمدة سنتين أو أكثر من أجل الاتفاق معه على "جدول للمدفوعات" بحيث يدفع الطرف جميع المساهمات غير المدفوعة المتفق عليها خلال ست سنوات، وفقاً للظروف المالية لهذا الطرف، ويدفع المساهمات المقبلة في تاريخها المحدد<sup>(٢)</sup>. وفي حزيران/يونيه ٢٠١٤، وجهت الأمانة رسائل تذكير إلى جميع الأطراف التي تأخرت في دفع مساهماتها، ودعت الأطراف التي لم تدفع مساهماتها منذ سنتين أو أكثر إلى اتخاذ ترتيبات للدفع. وفي ٣١ أيار/مايو ٢٠١٥، لم يكن أي طرف قد اتصل بالأمانة لاتخاذ الترتيبات اللازمة لدفع المساهمات التي لم تُدفع منذ سنتين أو أكثر.

٩- وستواصل الأمانة تذكير الأطراف بمساهماتها غير المدفوعة، وستعلن في موقعها الشبكي الحالة الشهرية للمساهمات الإرشادية<sup>(٣)</sup>.

١٠- ووصلت نفقات الصندوق الاستئماني للميزانية الأساسية لاتفاقية مكافحة التصحر، حتى تاريخ ٣١ أيار/مايو ٢٠١٥، إلى ٨,١ ملايين يورو، أي ما يمثل ٥٦,٦ في المائة من الميزانية الأساسية، باستخدام متوسط سعر الصرف للأشهر الـ ١٧ الأولى من فترة السنتين. ويرجع المعدل المنخفض للنفقات أساساً إلى الوفورات المتأتية من الوظائف الشاغرة، وهي وظيفتان بمستوى مدير، إذ لم تشغل إحدهما حتى الفصل الأول من عام ٢٠١٥، بالإضافة إلى وظيفتين من الفئة الفنية

(٢) المقرر ٩/م-أ، الفقرة ١٣.

(٣) <www.unccd.int/en/about-the-convention/The-Secretariat/Pages/default.aspx>.

وثلاث وظائف من فئة الخدمات العامة في الأمانة وفي الآلية العملية. وقد حققت الأمانة والآلية العالمية وفورات أخرى من خلال الفعالية من حيث التكلفة في مجال الاستعانة بمستشارين وبذلت جهوداً لإتاحة دورات تدريبية على شبكة الإنترنت تهدف إلى تطوير قدرات الموظفين، حيثما أمكن ذلك. وبالتالي، تتوقع الأمانة والآلية العالمية إمكانية تحقيق وفورات في الميزانية بحلول نهاية العام تبلغ ٠,٦٢٣ مليون يورو. وفيما يتعلق بميزانية دعم الآلية العالمية في الانتقال إلى بون، بلغت النفقات في الفترة المالية نفسها ٠,٣٠٤ مليون يورو، أي ما يمثل ٩٨ في المائة من الميزانية المعتمدة. ويبين الجدول ٦ مقارنة بين الميزانية المعتمدة والنفقات ذات الصلة لتلك الفترة.

الجدول ٦

النفقات بحسب البرنامج حتى تاريخ ٣١ أيار/مايو ٢٠١٥  
(باليورو)

أولاً - البرامج	أولاً	ثانياً	ثالثاً = أولاً - ثانياً	رابعاً	خامساً = أولاً - (ثانياً + رابعاً)
الميزانية المعتمدة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣	النفقات	الرصيد حتى تاريخ ٣١ أيار/مايو ٢٠١٥	النفقات المتوقعة حزيران/يونيه - كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥	الرصيد المتوقع حتى تاريخ ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥	
ألف - الاتصال والتوعية والتثقيف	١ ٩٥٥ ٤٠٠	١ ٢٧٤ ٩٢٧	٦٨٠ ٤٧٣	٦٨٦ ٣٩٢	(٥ ٩١٩)
باء - الإطار السياسي	١ ٥٤٠ ٢٠٠	٩٧٥ ١٤٣	٥٦٥ ٠٥٧	٥٣٧ ٧٥٨	٢٧ ٢٩٩
جيم - العلم والتكنولوجيا والمعرفة	٢ ٣٠٩ ٩٠٠	١ ٤٥٥ ١٧٦	٨٥٤ ٧٢٤	٨٣١ ٦٣٩	٢٣ ٠٨٥
دال - بناء القدرات	٦٧٨ ١٧٥	٣٤٦ ٤٨٠	٣٣١ ٦٩٥	٢٩٤ ٥٨٥	٣٧ ١١٠
هاء - التمويل ونقل التكنولوجيا	١ ٥٨٨ ٠٥٠	٧٤٥ ٣٣٣	٨٤٢ ٧١٧	٧٥٢ ١٨٣	٩٠ ٥٣٤
ثانياً - الدعم الإداري					
واو - التوجيه التنفيذي والإدارة	٣ ١٣٩ ٠٣٥	١ ٤٢٢ ٨٧٨	١ ٧١٦ ١٥٧	١ ٢٩٥ ٠٤٤	٤٢١ ١١٣
زاي - خدمات المؤتمرات	٦٧٦ ١٠٠	٤٣١ ٤٢٢	٢٤٤ ٦٧٨	٢٤٣ ٧٤٧	٩٣١
حاء - الإدارة والخدمات المالية	٢ ٤٣٨ ٨٧٦	١ ٤٥٥ ١٧٤	٩٨٣ ٧٠٢	٩٥٤ ٩٦٣	٢٨ ٧٣٩
مجموع الميزانية الأساسية (ألف-حاء)	١٤ ٣٢٥ ٧٣٦	٨ ١٠٦ ٥٣٢	٦ ٢١٩ ٢٠٤	٥ ٥٩٦ ٣١١	٦ ٢٢٨ ٨٩٣
نقل الآلية العالمية إلى بون	٣١٠ ٥٢٦	٣٠٤ ٢٤٠	٦ ٢٨٦	صفر	٦ ٢٨٦

١١ - ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات بشأن النفقات في التقرير المشار إليه في الفقرة ٣ أعلاه.

## باء- الصندوق الاستئماني لمشاركة ممثلي الأطراف المؤهلة في دورات مؤتمر اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر

١٢- في ٣١ أيار/مايو ٢٠١٥، بلغت إيرادات الصندوق الاستئماني لمشاركة ممثلي الأطراف المؤهلة في دورات مؤتمر اتفاقية مكافحة التصحر ٠,٩٦ مليون يورو، منها المبالغ المرحلة من فترات سابقة، واستُخدم هذا المبلغ لتمويل مشاركين من الأطراف المؤهلة، ومراسلين معينين في مجال العلم والتكنولوجيا من البلدان المتأثرة المؤهلة، وممثلي منظمات غير حكومية. وترد في الجدول ٧ معلومات عن إيرادات ونفقات هذا الصندوق الاستئماني.

الجدول ٧

إيرادات ونفقات الصندوق الاستئماني لمشاركة ممثلي الأطراف المؤهلة في دورات مؤتمر اتفاقية مكافحة التصحر حتى تاريخ ٣١ أيار/مايو ٢٠١٥  
(باليورو)

الإيرادات	
٢٤٤ ٨٨٢	المبلغ المرحل من الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣
٧١٧ ٤٤٤	المساهمات الطوعية المستلمة للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥
٢٦٦	الفوائد وإيرادات متنوعة
<b>٩٦٢ ٥٩٢</b>	<b>مجموع الإيرادات</b>
النفقات	
٢٢١ ٨٩٤	تكاليف سفر ٥٩ مشاركاً مؤهلاً لحضور الدورة الاستثنائية الرابعة للجنة العلم والتكنولوجيا والمؤتمر العلمي الثالث لاتفاقية مكافحة التصحر
٢٩٤ ٠٥٦	تكاليف سفر ٧٨ مشاركاً مؤهلاً لحضور الدورة الثالثة عشرة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية
٦٧ ٠٧٤	تكاليف دعم البرامج
<b>٥٨٣ ٠٢٤</b>	<b>مجموع النفقات</b>
<b>٣٧٩ ٥٦٨</b>	<b>رصيد الصناديق</b>

## جيم- الصناديق الاستئمانية للتمويل الطوعي للأنشطة المنفذة في إطار اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر

١٣- لعل الأطراف تذكر أن مؤتمر الأطراف أحاط علماً، في مقرره ١٠/م أ-١١، بالحاجة إلى تمويل من خارج الميزانية للأنشطة التكميلية بمبلغ ٧,٣ مليون يورو لبرنامج عمل الأمانة وبمبلغ ١١,٦ مليون يورو للآلية العالمية، على النحو المدرج في برنامج وميزانية فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥. ويبين الجدول ٨ الإيرادات والنفقات حتى تاريخ ٣١ أيار/مايو ٢٠١٥.



## الجدول ٨

إيرادات ونفقات الصناديق الاستثمارية لأنشطة التمويل الطوعي للأمانة والآلية العالمية حتى تاريخ ٣١ أيار/مايو ٢٠١٥ (باليورو)

الإيرادات	الأمانة	الآلية العالمية
المبلغ المرسل من الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣	٧٨٧ ٥٩٧	٤ ١٩٣ ٢٥١
المساهمات الطوعية المستلمة للفترة ٢٠١٥-٢٠١٤	٣ ٩٠٤ ٦٧٥	٦ ٠٨٦ ٢٠٦
الفوائد وإيرادات متنوعة	٣٧٤٩	٥٥١٠
<b>مجموع الإيرادات</b>	<b>٤ ٦٩٦ ٠٢١</b>	<b>١٠ ٢٨٤ ٩٦٧</b>
النفقات		
المدفوعات والالتزامات	٢ ٢٣٧ ٥١٥	٤ ٤٩٦ ٩٤٥
تكاليف دعم البرامج	٢٦١ ٦١٨	٤٣٣ ٠٠٠
<b>مجموع النفقات</b>	<b>٢ ٤٩٩ ١٣٣</b>	<b>٤ ٩٢٩ ٩٤٥</b>
<b>رصيد الصناديق</b>	<b>٢ ١٩٦ ٨٨٨</b>	<b>٥ ٣٥٥ ٠٢٢</b>

١٤- وحتى تاريخ ٣١ أيار/مايو ٢٠١٥، تلقت الأمانة ٣,٩ مليون يورو، أي ٥٣ في المائة من احتياجاتها من التمويل الطوعي لفترة السنتين المبينة في المقرر ١٠/أ-١١، وتلقت الآلية العالمية ٦,١ مليون يورو، وهو ما يمثل أيضاً ٥٣ في المائة من المبلغ المقدر. وبالإجمال، زادت المساهمات الطوعية التي استلمتها الأمانة بنسبة ٨٥ في المائة والمساهمات الطوعية التي استلمتها الآلية العالمية بنسبة ٩١ في المائة مقارنة بالفترة نفسها من فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.

#### دال- الصندوق الاستثماري لأنشطة الاتفاقية التي تنظمها أمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (صندوق بون)

١٥- تدعم حكومة ألمانيا، التي تستضيف الأمانة، الأنشطة والتظاهرات المتعلقة بالاتفاقية بمساهمة سنوية إضافية قدرها ٢٩٢ ٥١١ يورو. وتُحول هذه المساهمة، المعروفة باسم صندوق بون، إلى الأمانة على قسطين سنوياً. ومن مجموع المساهمة التي تبلغ ٥٨٤ ٠٢٢ يورو لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥، تسلمت الأمانة مبلغ ٢٩٢ ٥١١ يورو حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠١٥، بالإضافة إلى الرصيد المرسل والإيرادات المتنوعة.

١٦- ويُستخدم صندوق بون وفقاً لخطة تكاليف اقترحها الأمانة وقبلتها حكومة ألمانيا. وحتى تاريخ ٣١ أيار/مايو ٢٠١٥، استُخدم مبلغ ٤٩٦ ٠٠٠ مليون يورو وفقاً لخطط التكاليف المتفق عليها

للسنتين ٢٠١٤ و ٢٠١٥. وتجدر الإشارة إلى أن مساهمة عام ٢٠١٥ لم تكن قد استلمت بعد حتى وقت إعداد هذا التقرير. ويعرض الجدول ٩ نبذة عن استخدام هذا المبلغ.

الجدول ٩

**إيرادات ونفقات صندوق بون حتى تاريخ ٣١ أيار/مايو ٢٠١٥  
(باليورو)**

الإيرادات	
المبلغ المرسل من الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣	(٢٨٦٧٩٩)
المساهمات الطوعية المستلمة للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥	٥١١٢٩٢
الفوائد وإيرادات متنوعة	٣٤٨
<b>مجموع الإيرادات</b>	<b>٢٢٤٨٤١</b>
النفقات	
المدفوعات والتزامات	٤٣٩١١٥
تكاليف دعم البرامج	٥٧٠٨٣
<b>مجموع النفقات</b>	<b>٤٩٦١٩٨</b>
<b>رصيد الصناديق</b>	<b>(٢٧١٣٥٨)</b>

**هاء- الحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج**

١٧- عملاً بالممارسة المتبعة في الأمم المتحدة، تُفرض رسوم بنسبة ١٣ في المائة على جميع الصناديق الاستثمارية لتمويل خدمات دعم البرامج. وتُستخدم خدمات الدعم هذه في معظم الحالات لتغطية تكاليف موظفي الدعم الإداري وتكاليف موظفي الأمانة في مكتب الأمم المتحدة للاتصال في نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية. ويبين الجدول ١٠ حالة الحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج.

الجدول ١٠

**إيرادات ونفقات الحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج حتى تاريخ ٣١ أيار/مايو ٢٠١٥  
(باليورو)**

الإيرادات	
المبلغ المرسل من الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣	٧٤٤٥٩١
إيرادات تكاليف دعم البرامج في الفترة ٢٠١٤-٢٠١٥	٢٠٧٠٩٧٦
الفوائد وإيرادات متنوعة	٣٣٥٤٥
<b>مجموع الإيرادات</b>	<b>٢٨٤٩١١٢</b>

النفقات	
٢ ٦٣١ ٦٢٦	المدفوعات والالتزامات
٢ ٦٣١ ٦٢٦	مجموع الإيرادات
٢١٧ ٤٨٦	رصيد الصناديق

### ثالثاً- الاستنتاجات والتوصيات

١٨- لعل مؤتمر الأطراف يود الإحاطة علماً بالمعلومات الواردة في هذه الوثيقة والبت في الإجراءات التي قد يلزم إدراجها في مقررات بشأن الميزانية البرنامجية.

## المرفق

المشاريع والأنشطة الممولة من الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية  
(الأمانة والآلية العالمية) في فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

المشروع	الإيرادات (باليورو)	النفقات (باليورو)	الرصيد (باليورو)
إعارة موظف برامج مساعد إلى وحدة التنسيق الإقليمي للاتفاقية في بانكوك، تايلند	١٤٨ ٨٥٠	٦٩ ٠٧٧	٧٩ ٧٧٣
ترتيبات التشارك في تكاليف موظف برامج في مكتب الاتصال في نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية	١٣٧ ٢٣٧	١٩٩ ٨٥٥	(٦٢ ٦١٨)
إعارة موظف اتصال، مبادرة شانغون	١٩٢ ٨٣٢	٣٣ ٨٩٠	١٥٨ ٩٤٢
الآلية العالمية: الدعم في إعداد التقارير الوطنية	١ ١٣٨ ٩٩٣	٩٥٠ ٠٣٧	١٨٨ ٩٥٦
تطوير نظام استعراض الأداء وتقييم التنفيذ/نظام إعداد التقارير، بما في ذلك أوجه التآزر مع اتفاقية تغير المناخ واتفاقية التنوع البيولوجي	٢٠٥ ٧٥١	٨٠ ٢٧٧	١٢٥ ٤٧٤
قاعدة بيانات الممارسات الفضلى في الإدارة المستدامة للأراضي	١٧٢ ١٦٦	١٣٤ ٥٨٨	٣٧ ٥٧٨
دعم إدارة الشبكات بين المنظمات غير الحكومية	١٩٧ ٤٩٣	٨٧ ٨٣١	١٠٩ ٦٦٢
الفريق العامل الحكومي الدولي	٤٢ ٩٤٠	٤٣ ٩٧٤	(١ ٠٣٤)
دراسة خيارات التعادل في تدهور الأراضي والدعوة في هذا المجال	٣٦ ٨٠٠	٣٠ ٨١١	٥ ٩٨٩
المؤشرات المتعلقة بالتعادل في تدهور الأراضي	٤٠ ٠٠٠	١١ ٤١٥	٢٨ ٥٨٥
مواءمة برامج العمل الوطنية/التعادل في تدهور الأراضي	٢٢٠ ٨٠٠	٦٠ ١٦٤	١٦٠ ٦٣٦
هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات	٢٢ ٠٨٠	صفر	٢٢ ٠٨٠
المؤتمر العلمي الثالث لاتفاقية مكافحة التصحر	١٠٠ ٠٠٠	صفر	١٠٠ ٠٠٠
نشر نتائج المؤتمر العلمي الثالث	١٤ ٧٢٠	١٥ ١٢٠	(٤٠٠)
التوقعات العالمية الخاصة بالأراضي	١٥٩ ٥٦٢	١٥٣ ٢٢٨	٦ ٣٣٤
جائزة الأرض من أجل الحياة	٢٦٩ ١٨٠	١٩٣ ١١٨	٧٦ ٠٦٢
جائزة الأرض من أجل الحياة: أفضل الممارسات	٦٢ ٩٨٥	٢٥ ٢٦٧	٣٧ ٧١٨
شراكات تخضير الأراضي الجافة	١٨٤ ٠٠٠	صفر	١٨٤ ٠٠٠
حلقة العمل الإقليمية بشأن تطوير القدرات من أجل دعم وضع سياسات وطنية لإدارة الجفاف	٣٣ ٢١١	٣٢ ٥٧١	٦٤٠
نشرة مشتركة عن الجفاف	٢٠ ٠٠٠	صفر	٢٠ ٠٠٠
توقعات عالمية عن الأراضي - مرحلة التحليل	١١٧ ٥٧٢	١٥٧ ٥٢٨	(٣٩ ٩٥٦)
دراسة عن اقتصاديات تدهور الأراضي في آسيا	١٤٧ ٢٠٠	٢٠ ٣٠٧	١٢٦ ٨٩٣

المشروع	الإيرادات (باليورو)	النفقات (باليورو)	الرصيد (باليورو)
أكاديمية تنمية المهارات القيادية في مجال التربة	٨٠٠٠٠٠	٦٠٢١٦	٧٣٩٧٨٤
الصلات بين السياسات: التكيف في مجال الأراضي	١٠٠٠٠٠	صفر	١٠٠٠٠٠
الصلات بين السياسات: النهج القائم على الحقوق (المساواة بين الجنسين)	٦٠٠٠٠	صفر	٦٠٠٠٠
الدعم التقني المقدم من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بشأن المسائل الجنسانية	١٤٥٣٤	صفر	١٤٥٣٤
الآلية العالمية: إدماج التمويل المتعلق بتغير المناخ في استراتيجيات الاستثمار في الإدارة المستدامة للأراضي	٦٢٠٠٠٠	٤٨٧٥١٨	١٣٢٤٨٢
الآلية العالمية: إطلاق الاستثمارات في الإدارة المستدامة للأراضي	٥٥٤٩٠٣	١١٢٩٦٧٦	(٥٧٤٨٦٤)
الآلية العالمية: تطوير نظام الإدارة القائمة على النتائج	٤١٨١٠	٢٤٢٦١	١٧٥٤٩
الآلية العالمية: ترشيد إدارة المعارف	٣٦٧٢٣١٠	صفر	٣٦٧٢٣١٠
حساب الضمان التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية تلقى في الفترة ٢٠١٤-٢٠١٥	٩٥٨٦١١٩	٤٠٠٠٨٢٠	٥٥٨٥٢٩٩
<b>المجموع</b>			